HÉBREU BIBLIQUE

Grammaire de base
et introduction aux fêtes juives

Textes expliqués

Exercices et corrigés

SPÉCIMEN

Quatrième édition

La collection *Langues et cultures anciennes*

2
Le verbe en hébreu biblique.
Conjugaisons, exercices et corrigés,
par Agnès TICHIT, 2004.

4
L'Évangile de Marc.
Un original hébreu ?,
par Jean-Marie VAN CANGH
et Alphonse TOUMPSIN, 2005.

5
Textes araméens de la Mer Morte.
Édition bilingue, vocalisée et commentée,
par Ursula SCHATTNER-RIESER, 2005.

6
Pratique de la grammaire akkadienne.
Exercices et corrigés,
par Florence MALBRAN-LABAT, 2006.

8
La morphologie akkadienne en tableaux,
par Florence MALBRAN-LABAT, 2006.

9
Procédés synchroniques de la langue poétique
en grec et en latin,
sous la direction d'Alain BLANC
et Emmanuel DUPRAZ, 2007.

10-11-12
Égyptien hiéroglyphique.
Méthode interactive d'apprentissage,
par Claude OBSOMER (DVD-Rom,
Grammaire et Cahier d'exercices), 2009.

13
Dina (Gn 34).
Sexe, mensonges et idéaux,
par Didier LUCIANI, 2009.

14
De l'indo-européen au latin et au grec.
Initiation à la grammaire comparée
du latin et du grec, avec exercices corrigés,
tableaux synthétiques et lexiques,
par Émilia NDIAYE, 2009.

15
Nazianze et les Grégoire.
Réflexions d'un helléniste retraité,
par Justin MOSSAY, 2009.

17
Routes et parcours mythiques :
des textes à l'archéologie,
sous la direction d'Alain MEURANT, 2011.

18-19
Ad honorem per ardorem.
Manuel et exercices de latin à l'usage
des grands débutants,
par Alain MEURANT et Anne-Marie BOXUS, 2012.

20
L'évangile de Marc en hébreu.
Étude de la langue et enjeux théologiques
des traductions de Franz Delitzsch (1877)
et de Joseph Atzmon (1976),
par Agnès TICHIT, 2012.

21
Le commentaire historique
des sources littéraires de l'histoire romaine,
par Marie-Pierre ARNAUD-LINDET, 2013.

22
Manuel de critique textuelle du Nouveau Testament.
Introduction générale,
Sous la direction de
Christian-Bernard AMPHOUX, 2014.

23
Hieroglyphic Egyptian.
A Practical Grammar of Middle Egyptian,
par Claude OBSOMER
et Sylvie FAVRE-BRIANT, 2015.

24
Grammaire comparée des langues sémitiques.
Éléments de phonétique, de morphologie
et de syntaxe,
par Jean-Claude HAELEWYCK, 2016 (2e édition).

25
Sénèque l'Ancien.
L'école des déclamateurs,
une didactique pour le temps présent,
par Marie-Pierre ARNAUD-LINDET, 2015.

26-27
Sanskrit classique.
Grammaire élémentaire et pratique
et *Cahier d'exercices corrigés et textes expliqués,*
par Sylvain BROCQUET, 2016.

28
Le Papyrus médical Ebers,
par Bernard LALANNE
et Gérard MÉTRA (en préparation).

SPÉCIMEN

HÉBREU BIBLIQUE

Grammaire de base
et introduction aux fêtes juives

Textes expliqués

Exercices et corrigés

Agnès Tichit

SPÉCIMEN

Éditions Safran
Langues et cultures anciennes, 3

Collection *Langues et cultures anciennes*, 3

Quatrième édition

SPÉCIMEN

Photo de couverture :

Mahzor (Rituel de prières) par Isaac de Corbeil (?-1280) France, XIIIe siècle (troisième quart du) Alliance Israélite Universelle (MS 133H). Photo Christophe Fouin © Musée d'art et d'histoire du Judaïsme.

Quatrième édition, 2016 © Éditions Safran
Rue des Genévriers, 32 | B – 1020 Bruxelles, Belgique
editions@safran.be – www.safran.be

Toute reproduction, intégrale ou partielle, faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'éditeur ou de ses ayants droit, est illicite.

Éditions précédentes :
2005, ISBN 2-87457-000-1
2007, ISBN 978-2-87457-008-7
2012, ISBN 978-2-87457-050-6

Imprimé en U.E.
D/2016/9835/104

ISBN 978-2-87457-094-0

Avant-propos

Cette grammaire de base, dont c'est la troisième édition, s'adresse à celles ou ceux qui désirent étudier l'hébreu biblique sans connaissance préalable.

Structure de l'ouvrage

L'étude de la langue proprement dite se divise en quatre parties :

1. **l'écriture et la phonologie** : consonnes, voyelles, syllabes, *chewa´*, *daguech*, accents ;
2. **le groupe nominal** : article, nom, qualificatif, démonstratif, possessif, particule *´ēṯ*, etc. ;
3. **le groupe verbal** : racine verbale, constructions verbales, aspect et temps, tableaux des verbes ;
4. **l'étude d'un texte biblique** : le *Chema` Israël* (Dt 6, 4-9).

Une cinquième partie, concernant **les fêtes juives**, offre un complément culturel, illustration directe des textes bibliques, et constitue une introduction à l'hébreu utilisé dans la liturgie synagogale. Les encadrés renvoient à des passages types de la liturgie juive tels que le *Ma nichtana* ou « Qu'est-ce qui distingue (cette nuit) ? » à *Pessaḥ*, le *Vidouï* ou « l'aveu des fautes » à *Yom Kippour*, etc.

Une sixième partie comporte un tableau du **canon hébraïque** accompagné d'un commentaire, un **lexique** et des **éléments bibliographiques**.

La septième partie propose des **exercices** avec leurs **corrigés**.

Approche didactique

Cette grammaire a sa source dans l'enseignement de l'hébreu biblique à l'École des Langues et Civilisations de l'Orient Ancien (Institut Catholique de Paris), dont le public « débutant » est rarement accoutumé aux caractéristiques d'une langue sémitique. Les explications sont simples. Aucune connaissance linguistique spécialisée n'est requise. Les informations graduées permettent un apprentissage méthodique de la langue. Des remarques complètent les règles générales, des tableaux facilitent la compréhension globale. Un lexique, à deux entrées, récapitule l'ensemble du vocabulaire utilisé.

Nous remercions vivement Madame LiLy Perlemuter (INALCO de Paris) qui a relu l'ouvrage, Monsieur Nicolas Feuillie (Musée d'art et d'histoire du Judaïsme) qui a fourni l'illustration de couverture, Monsieur François van Deth qui a offert son aide technique, Madame Ann-Laure Oosthoek qui a accueilli cet ouvrage dans sa collection *Langues et cultures anciennes*. Enfin nous remercions tout particulière-

SPÉCIMEN

A. L'article

Il n'y a **pas d'article indéfini** en hébreu : les formes « un », « une », « des » ne se traduisent pas. Ainsi, מָקוֹם signifie « lieu » ou « un lieu », מַיִם « eau » ou « de l'eau », כּוֹכָבִים « étoiles » ou « des étoiles ». Seul le contexte permet de reconnaître un mot comme étant indéfini.

Il y a **un seul article défini**, pour le masculin, le féminin, le singulier et le pluriel. Il consiste en un préfixe הַ suivi d'un *daguech* fort. Ainsi, הַמָּקוֹם signifie « le lieu », הַמַּיִם « l'eau », הַכּוֹכָבִים « les étoiles ».

Remarques

Devant un mot commençant par une lettre ne pouvant comporter de *daguech*, (c'est-à-dire les gutturales ע ,ח ,ה ,א, et la semi-gutturale ר), l'article est :

1. **toujours** הָ devant א et ר :
   ex. : הָאוֹר (Gn 1, 4) ; הָרָקִיעַ (Gn 1, 7) ;
2. **généralement** הָ devant ע :
   ex. : הָעוֹף (Gn 1, 22) ;
   mais הֶ devant עָ inaccentué :
   ex. : הֶעָשִׁיר (Ex 30, 15) ;
3. **généralement** הַ devant ה et ח :
   ex. : הַהֵיכָל (Za 8, 9) ; הַחֹשֶׁךְ (Gn 1, 7) ;
   mais הֶ devant הָ inaccentué et חָ accentué ou inaccentué :
   ex. : הֶהָרִים (Gn 7, 20) ; הֶחָיִל (Jo 6, 2) ; הֶחָכָם (Jb 15, 2) ;
   ou encore הָ devant הָ accentué :
   ex. : הָהָר (Ex 3, 12).

   - Lorsque l'article est vocalisé *qamats* au lieu de *pataḥ*, on dit qu'il y a allongement compensatoire (1. allongement de la petite voyelle en grande ; 2. compensatoire du *daguech* que ne peuvent recevoir les gutturales).
   - Lorsque l'article est précédé d'une préposition inséparable, il est syncopé et il cède sa voyelle à la préposition :

     ex. :

     בְּהַסְּבַךְ devient בַּסְּבַךְ « dans le buisson » (Gn 22, 13) ;

     לְהָרָקִיעַ devient לָרָקִיעַ « au firmament » (Gn 1, 8).

SPÉCIMEN

Pour le ת devenant ט lorsque la 1re lettre de la racine est un צ, cf. : וּמַה־נִּצְטַדָּק « et comment nous justifierons-nous ? », racine צ.ד.ק. (Gn 44, 16).

8. Récapitulatif des constructions verbales avec exemples à l'accompli et à l'inacc. de la 3e pers. du masc., sing.

VOIX PASSIVE	VOIX ACTIVE
Construction n° 4 נִפְעַל racine : ש.מ.ר. נִשְׁמַר (יִשָּׁמֵר)	Construction n° 1 פָּעַל racine : ש.מ.ר. שָׁמַר (יִשְׁמֹר)
CONSTRUCTION COMPLEXE	ACTION SIMPLE
Construction n° 5 פֻּעַל racine : ק.ש.ר. קֻשַּׁר (יְקֻשַּׁר)	Construction n° 2 פִּעֵל racine : ק.ש.ר. קִשֵּׁר/קִשַּׁר (יְקַשֵּׁר)
ACTION INTENSIFIÉE	
Construction n° 6 הָפְעַל racine : ק.ר.ב. הָקְרַב (יָקְרַב)	Construction n° 3 הִפְעִיל racine : ק.ר.ב. הִקְרִיב (יַקְרִיב)
ACTION FACTITIVE	
Construction n° 7 הִתְפַּעֵל racine : ק.ש.ר. הִתְקַשֵּׁר (יִתְקַשֵּׁר)	
ACTION RÉFLÉCHIE	

SPÉCIMEN

A. Dt 6, 4-9

4 שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד: 5 וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: 6 וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי
מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: 7 וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ
וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: 8 וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ
לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: 9 וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

B. Dt 6, 4

שְׁמַע* יִשְׂרָאֵל

שְׁמַע
Écoute

impératif, 2e pers., masc., sing.
racine ש.מ.ע au *pa`al*

יִשְׂרָאֵל
Israël

nom propre

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
le Seigneur Dieu-de-nous

יְהוָה
le Seigneur

יְהוָה tétragramme (le nom de Dieu ne se prononce pas ; on lit « Adonaï », et on traduit par « Seigneur » ou « Éternel »)

אֱלֹהֵינוּ
Dieu-de-nous

נוּ suffixe de 1re pers., plur., accolé au nom plur. אֱלֹהִים, de sens sing.

יְהוָה אֶחָד
le Seigneur un

יְהוָה
le Seigneur

אֶחָד
un

adjectif numéral cardinal, masc., sing., toujours placé après le nom qu'il détermine

1. Traduction Œcuménique de la Bible :
Écoute, Israël ! Le Seigneur notre Dieu est le Seigneur un !
2. Bible du Rabbinat :
Écoute, Israël : l'Éternel est notre Dieu, l'Éternel est un !

* Le *Chema`*, prière du matin et du soir, renvoie au premier mot de Dt 6, 4 : « Écoute » ; cf. l'illustration, p. 8, dont le texte de la partie centrale ou colonne correspond au début de cette prière et celui du pourtour à un commentaire, surtout d'origine midrashique (allégorique et homilétique).

SPÉCIMEN

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׂוֹנְאֵינוּ׃

Notre Père, notre Roi, annule les pensées de nos ennemis.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ׃

Notre Père, Notre Roi, annule les projets de nos ennemis.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה כָּל־צַר וּמַשְׂטִין מֵעָלֵינוּ׃

Notre Père, Notre Roi, anéantis tout oppresseur et tout accusateur.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָה וְרָעָב וּשְׁבִי וּבִזָּה וּמַשְׁחִית וּמַגֵּפָה וְיֵצֶר הָרָע וְחוֹלָאִים רָעִים מִבְּנֵי בְרִיתֶךָ׃

Notre Père, notre Roi, évite aux fils de ton alliance la peste, l'épée, le malheur, la famine, la captivité, le pillage, la dévastation, les fléaux, le mauvais instinct, les mauvaises maladies.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל־חוֹלֵי עַמֶּךָ׃

Notre Père, notre Roi, accorde une guérison complète à tous les malades de ton peuple.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְנַע מַגֵּפָה מִנַּחֲלָתֶךָ׃

Notre Père, notre Roi, épargne les fléaux à ton héritage, etc.

Roch hachana. Traduction et commentaires par le rabbin Claude Brahami, Gagny, Éditions Sine-Chine, décembre 2003, p. 374-377.

2. Le jour du grand pardon – *Yom Kippour*

Yom Kippour est sans doute le jour de l'année qui marque le plus profondément la conscience juive. Beaucoup de juifs observent un jeûne absolu. Nombre d'entre eux passent tout le jour à la synagogue. Ils se repentent des fautes qu'ils ont commises en s'engageant à les réparer et à ne plus les commettre.

Jadis

Le grand prêtre, longuement préparé au service divin de *Kippour*, accomplissait, au Temple de Jérusalem, tout le rituel de purification relatif à cette fête, à savoir l'offrande des sacrifices expiatoires au nombre de quinze, la confession des fautes, l'envoi du bouc émissaire (animal chargé des péchés d'Israël) dans le désert, selon l'ordre établi en Lv 16.

Aujourd'hui

La permanence de *Kippour* et la source de son rituel proviennent de l'injonction biblique telle qu'elle se trouve formulée, par exemple, en Lv 23, 27-32 :

> [...] le jour du Grand Pardon, vous tiendrez une réunion sacrée, vous jeûnerez, et vous présenterez un mets consumé au Seigneur : vous ne ferez aucun travail en ce jour précis, car c'est un jour de Grand Pardon, où se fait sur vous le rite d'absolution devant le Seigneur votre Dieu [...].

SPECIMEN

être fautif, être coupable	אָשַׁם א.ש.ם.
qui, que, lequel	אֲשֶׁר
particule introduisant le C.O.D. défini	אֵת/אֶת־
avec	אֶת־
tu, toi	אַתָּה, אַתְּ נ
vous	אַתֶּם, אַתֶּן נ
cédrat	אֶתְרוֹג ז

ב

dans, en	בְּ־
venir, entrer, arriver	בָּא ב.ו.א.
Beér-Chéva	בְּאֵר שֶׁבַע נ
Babylone	בָּבֶל נ
trahir, tromper	בָּגַד ב.ג.ד.
butin, pillage	בִּזָּה נ
choisir, élire	בָּחַר ב.ח.ר.
annuler, abolir, supprimer	בִּטֵּל ב.ט.ל.
entre || entre... et	בֵּין־ *בֵּין... וּבֵין/לְ־*
œuf	בֵּיצָה נ
maison	בַּיִת ז
pleurer	בָּכָה ב.כ.ה.
fils	בֵּן ז
créer	בָּרָא ב.ר.א.
béni	בָּרוּךְ, בְּרוּכָה
alliance	בְּרִית נ
bénédiction	בְּרָכָה נ

ג

courage, vaillance, bravoure	גְּבוּרָה נ
grand	גָּדוֹל, גְּדוֹלָה
voler, dérober	גָּזַל ג.ז.ל.
décision, décret	גְּזֵרָה נ
aussi	גַּם
salaire, récompense	גְּמוּל ז
vigne	גֶּפֶן נ

ד

peste, épidémie	דֶּבֶר ז

SPÉCIMEN

Osée	הוֹשֵׁעַ
ou	אוֹ

P

pain || pain azyme	לֶחֶם ז *מַצָּה* נ
palais, temple	הֵיכָל ז
Pâque	פֶּסַח ז
pardon	סְלִיחָה נ
parler	דִּבֵּר ד.ב.ר.
parole || le livre du Deutéronome || le livre des Chroniques	דָּבָר ז *סֵפֶר־דְּבָרִים* *סֵפֶר־דִּבְרֵי־הַיָּמִים*
pâte levée	חָמֵץ ז
pauvreté, misère	עֳנִי ז
payer, acquitter (une dette)	שִׁלֵּם ש.ל.ם.
pécher, trahir, être infidèle	פָּשַׁע פ.ש.ע.
pensée, réflexion	מַחֲשָׁבָה נ
père	אָב ז
permission, autorisation	רְשׁוּת נ
peste, épidémie	דֶּבֶר ז
petit	קָטָן, קָטֹן, קְטַנָּה נ
peuple	עַם ז
pied || fêtes de « pèlerinage »	רֶגֶל נ *רְגָלִים*
plaisanter, se divertir	לָצַץ ל.צ.ץ.
planer	רִחֵף ר.ח.ף.
planter, implanter	נָטַע נ.ט.ע.
pleurer	בָּכָה ב.כ.ה.
plonger	טָבַל ט.ב.ל.
poids, honneur, respect, gloire	כָּבוֹד ז
porte || porte de ville	דֶּלֶת נ *שַׁעַר*
pour, afin de	כְּדֵי לְ־
pour, en faveur de	לְמַעַן־
pouvoir	מְאֹד ז
prendre	לָקַח ל.ק.ח.
prêtre	כֹּהֵן ז

SPÉCIMEN

Première partie
Écriture et phonologie

A. Les consonnes

1. Écrire les vingt-deux consonnes de l'alphabet hébraïque en indiquant leur valeur numérique :

								א 1
								י 10
								ק 100

2. Rendre les chiffres suivants en utilisant les lettres de l'alphabet hébraïque :

17	16 טז	15 טו**	14	13	12	11 יא*	7	5
150	111	101	90	82	79	58	34	22

* Inscrire d'abord la dizaine, ensuite l'unité, en respectant le sens de l'écriture hébraïque, c'est-à-dire de droite à gauche : 11 s'écrit יא (1 + 10).
** 15 et 16 ne s'écrivent pas יה et יו car ces combinaisons représentent des formes du nom divin ; 15 est noté טו (6 + 9) et 16 טז (7 + 9).

B. Les voyelles

1. Préciser la nature des voyelles (inaltérables ou altérables) :

לָ	לִי	לֹ	לֶ	לֵ	לו*
	לֵי	לַ	לְ	לוּ	לֶ

* La consonne *lamed* sert ici de support aux voyelles.

2. Donner le nom des voyelles :

יוֹסֵף	*Ḥolam* : וֹ	*Tséré* : ֵ
דָּוִד		
יוֹאֵל		
נַחוּם		

C. Les syllabes

1. Préciser la nature des syllabes (ouvertes ou fermées) :

חֹשֶׁךְ	ח-שֶׁךְ	1. syllabe ouverte ; 2. fermée
מֹשֶׁה		
קוֹלָהּ		
מָצָא		

SPÉCIMEN

Corrigés

Première partie

A. 1.

א 1	ב 2	ג 3	ד 4	ה 5	ו 6	ז 7	ח 8	ט 9
י 10	כ 20	ל 30	מ 40	נ 50	ס 60	ע 70	פ 80	צ 90
ק 100	ר 200	ש 300	ת 400					

A. 2.

ה 5	ז 7	יא 11	יב 12	יג 13	יד 14	טו 15	טז 16	יז 17
כב 22	לד 34	נח 58	עט 79	פב 82	צ 90	קא 101	קיא 111	קנ 150

B. 1.

inalt. לוֹ	alt. לָ	alt. לֶ	alt. לֵ	inalt. לִי	alt. לָ
alt. לָ	inalt. לוֹ	alt. לָ	alt. לַ	inalt. לִי	

B. 2.

יוֹסֵף	*Ḥolam* : וֹ	*Tséré* : ֵ
דָּוִד	*Qamats* : ָ	*Ḥiriq* : ִ
יוֹאֵל	*Ḥolam* : וֹ	*Tséré* : ֵ
נַחוּם	*Pataḥ* : ַ	*Chourouq* : וּ

C. 1.

חֹשֶׁךְ	חֹ-שֶׁךְ	1. syllabe ouverte ; 2. fermée
מֹשֶׁה	מֹ-שֶׁה	1. syllabe ouverte ; 2. *idem*
קוֹלָהּ	קוֹ-לָהּ	1. syllabe ouverte ; 2. fermée
מָצָא	מָ-צָא	1. syllabe ouverte ; 2. *idem*

C. 2.

חֹשֶׁךְ : (2 syllabes) *ḥōšeḵ*	אֶרֶץ : (2 syllabes) *ʾereṣ*
אוֹר : (1 syllabe) *ʾôr*	מַיִם : (2 syllabes) *mayim*
עֶרֶב : (2 syllabes) *ʿereḇ*	שָׁמַיִם : (3 syllabes) *šāmayim*
בֹּקֶר : (2 syllabes) *bōqer*	כּוֹכָב : (2 syllabes) *kôḵāḇ*
יוֹם : (1 syllabe) *yôm*	רָקִיעַ : (2 syllabes) *rāqîʿ*

SPÉCIMEN

Table des matières

		Exercices	Corrigés
Avant-propos	5		
Poème	7		
Sommaire	9		
Abréviations, transcriptions et traductions	10		
Première partie : Écriture et phonologie	11		
Généralités	12		
A. Les consonnes	13	98	117
B. Les voyelles	14	98	117
C. Les syllabes	15	98	117
D. Le *chewa´*	16	99	118
1. Le *chewa´* simple	16		
2. Le *chewa´* composé	17		
E. Le *daguech*	18	99	118
1. Le *daguech* léger	18		
2. Le *daguech* fort	19		
F. Les accents	20		
1. Les principaux accents disjonctifs impositifs	21		
2. Les principaux accents conjonctifs impositifs	22		
Deuxième partie : Le groupe nominal	23		
A. L'article	24	100	119
B. Le nom	25	100	119
1. La forme	25		
2. Le genre et le nombre	26		
C. Le qualificatif	27	101	120
1. L'épithète	27		
2. L'attribut	28		
D. Le démonstratif	28	102	120
1. L'adjectif	28		
2. Le pronom	29		
E. Le possessif	29	103	121
F. La préposition	31	104	121
1. Comme un nom sing.	31		
2. Comme un nom plur.	32		
G. La particule *´ët*	32	104	122
H. La coordination	33	105	122
Troisième partie : Le groupe verbal	35		
A. La racine verbale	36	106	123
B. Les constructions verbales	36	106	123
C. L'aspect et le temps	37	107	123
1. L'accompli	38		

SPÉCIMEN

		Exercices	Corrigés
2. L'inaccompli	38		
3. Les formes converties	38		
D. Tableaux des verbes entiers	40	108	124
1. Le *pa`al*	40		
2. Le *pi`el*	42		
3. Le *hif`il*	43		
4. Le *nif`al*	44		
5. Le *pu`al*	45		
6. Le *hof`al*	46		
7. Le *hitpa`el*	47		
8. Récapitulatif des constructions verbales	48		
Quatrième partie			
L'étude du *Chema`*	49		
A. Dt 6, 4-9	50		
B. Dt 6, 4	50		
C. Dt 6, 5	51		
D. Dt 6, 6	52		
E. Dt 6, 7	53		
F. Dt 6, 8	54		
G. Dt 6, 9	55		
L'étude de versets			
A. Gn 15, 18		110	126
B. Ex 24, 8		110	127
C. Dt 29, 1		110	129
D. Jo 7, 6		110	130
E. 2 S 5, 17		111	132
F. 2 R 14, 16		111	133
Cinquième partie			
Les fêtes juives	57		
A. Le *Chabbat*	58		
B. Les fêtes de pèlerinage	59		
1. La fête de Pâque et des pains sans levain : *Pessaḥ*	59		
2. La fête des semaines : *Chavou`ot*	61		
3. La fête des cabanes : *Soukkot*	62		
C. Les fêtes austères	64		
1. Le nouvel an : *Ro´ch hachana*	64		
2. Le jour du grand pardon : *Yom Kippour*	65		
D. Les « petites » fêtes	66		
1. *Ḥanoukka*	66		
2. *Pourim*	68		
L'étude de chants		112	134

SPÉCIMEN

Sixième partie : Utilitaires 69
A. Canon hébraïque 70
1. Tableau 70
2. Commentaire 71
B. Lexique 73
1. Hébreu – Français 73
2. Français – Hébreu 85
C. Éléments bibliographiques 96

Septième partie : Exercices et corrigés 97
Exercices 98
Corrigés 117

Table des matières 138

SPÉCIMEN

ISBN 978-2-87457-094-0